


<p>URBACT A változás motorja a jobb városokért</p> 	<p>URBACT III. program</p> <p>2014-2020</p>	<p>TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS Városhálózat városi stratégiák végrehajtására</p>
---	---	--

VÁROSHÁLÓZAT VÁROSI STRATÉGIÁK VÉGREHAJTÁSÁRA

CREATIVE SPIRITS

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS,

MELY LÉTREJÖTT EGYRÉSZT a

Területi egyenlőséggel megbízott főbiztosság – Miniszterelnök

5, Rue Pleyel

93283 Saint Denis CEDEX,

mint az URBACT III. európai területi együttműködési program irányító hatósága (segíti: az URBACT titkársága),

MÁSRÉSZT az

Újbudai Önkormányzat (Budapest XI. kerület)

Bocskai út 39-41.

1113 Budapest

MAGYARORSZÁG,

mint az 1299/2013/EU rendelet 13. cikkének (2) bekezdésében írt fő kedvezményezett (a továbbiakban: **vezető kedvezményezett**)

KÖZÖTT.

Az 1994. augusztus 4-i 94-665. francia törvény értelmében jelen szerződés kétnyelvű, angol és francia nyelven jött létre. A szerződő felek mindkét nyelvű szerződésre hivatkozhatnak.

EURÓPAI UNIÓ

Európai Regionális
Fejlesztési Alap



Preambulum

Az Európai Unió 28 tagországa, valamint Norvégia és Svájc a francia Miniszterelnökség alá tartozó Területi egyenlőséggel megbízott főbiztosságot (CGET) megbízta az URBACT III. operatív program irányító hatóságának szerepével. E hatáskör keretében az irányító hatóság feladatai közé tartozik többek között az 1299/2013/EU rendelet 13. cikkének (2) bekezdése szerinti vezető kedvezményezetttekkel mint végkedvezményezetttekkel kötendő szerződések aláírása.

Az irányító hatóság ezért megállapítja, hogy

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

jött létre a tagállamok/az URBACT III. program partnerei nevében, a következők alapján:

- tekintettel az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2013. december 17-i 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre,
- tekintettel az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és a „Beruházás a növekedésbe és munkahelyteremtésbe” célkitűzésről szóló egyedi rendelkezésekről, valamint az 1080/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2013. december 17-i 1301/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre,
- tekintettel az Európai Regionális Fejlesztési Alap által az európai területi együttműködési célkitűzésnek nyújtott támogatásra vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló 2013. december 17-i 1299/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre,
- tekintettel az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti, a „Beruházás a növekedésbe és munkahelyteremtésbe” célkitűzés operatív programjaira vonatkozó modell tekintetében alkalmazandó szabályokról és az Európai Regionális Fejlesztési Alap által az európai területi együttműködési célkitűzésnek nyújtott támogatásra vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló 1299/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti, az európai területi együttműködési célkitűzés együttműködési programjaira vonatkozó modell tekintetében alkalmazandó szabályokról szóló 2014. február 25-i 288/2014/EU bizottsági végrehajtási rendeletre,

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



- tekintettel az 1299/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az együttműködési programok kiadásainak elszámolhatóságára vonatkozó egyedi szabályok tekintetében történő kiegészítéséről szóló 2014. március 4-i 481/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletre,
- tekintettel az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet kiegészítéséről szóló 2014. március 3-i 480/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletre,
- tekintettel az 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályainak a program-hozzájárulások utalására és kezelésére vonatkozó részletes szabályok, a pénzügyi eszközökről szóló jelentéstétel, a műveletekkel kapcsolatos tájékoztatási és kommunikációs intézkedések technikai jellemzői, valamint az adatok rögzítésére és tárolására szolgáló rendszer tekintetében történő megállapításáról szóló 2014. július 28-i 821/2014/EU bizottsági végrehajtási rendeletre,
- tekintettel az Európai Bizottság által elfogadott és a 2014. december 12-i határozatot [C(2014)9857] alkalmazó URBACT III. európai területi együttműködési operatív programra (CCI 2014TC16RFIR003),
- tekintettel az URBACT III. operatív program végrehajtásáról szóló, tagállamok/partnerek és irányító hatóság (a Területi egyenlőséggel megbízott főbiztosság) között létrejött tagállami és partneri megállapodásokra,
- tekintettel az URBACT III. programnak a monitoringbizottság által kezdetben jóváhagyott, majd frissített különleges iránymutatásaira, és konkrétan a program kézikönyvében lefektetett iránymutatásokra, melynek a legutolsó, napra kész változata alkalmazandó,

és amelyeket a vezető kedvezményezett jelen szerződésben elismer.

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



- 1. cikk – A támogatások odaítélése**
- 2. cikk – A felhasználás tárgya, a kiadások elszámolhatósága, átcsoportosítás és újratervezés**
- 3. cikk – Kifizetési kérelem**
- 4. cikk – Projektpartnerség**
- 5. cikk – Partneri képviselet, felelősség**
- 6. cikk – A vezető kedvezményezett kötelezettségei**
- 7. cikk – Kommunikáció és reklám**
- 8. cikk – Szerződésbontási jog**
- 9. cikk – A projekt ellenőrzése, auditálása és értékelése**
- 10. cikk – Átruházás, jogutódlás**
- 11. cikk – Vis maior**
- 12. cikk – A szerződés módosítása**
- 13. cikk – Záró rendelkezések**
- 14. cikk – Alkalmazandó jog – Jogviták**
- 15. cikk – Aláírások**



1. cikk – A támogatások odaítélése

- 1) Az URBACT monitoringbizottság 2016. október 5-i határozatának, valamint a jelen szerződés 2. cikke (5) bekezdésében írt módosításoknak megfelelően az URBACT III. operatív program forrásaiból a *CREATIVE SPIRITS* (Synergie-CTE 2290) vezető kedvezményezettje legfeljebb a következő összegű támogatásban részesül az alábbiak szerint:

Hálózat, fázis	1. ERFA	SVÁJC/ NORVÉ GIA	HELYI TÁRSFINANSZÍROZÁS	ÖSSZKÖLTSÉG
	107 506,43 €	0.00 €	34 007,15 €	141 513,58 €

- 2) Az 1303/2013/EU rendelet 120. cikkének, valamint az URBACT III. operatív program 5.3. fejezetének megfelelően a városok az alábbiak szerint részesülnek ERFA-finanszírozásban:
- A „fejlettebb” régiók partnereit az ERFA 70%-ig finanszírozza.
 - A „fejletlenebb” és az „átalakulóban lévő” régiók partnereit az ERFA 85%-ig finanszírozza.
- 3) Svájc és Norvégia partnerei az alábbiak szerint részesülnek finanszírozásban:
- Norvégia társfinanszírozott partnerei 50%-ig részesülnek norvég nemzeti finanszírozásban.
 - Svájc társfinanszírozott partnerei 50%-ig részesülnek svájci nemzeti finanszírozásban.
- 4) Egy támogatás csak akkor folyósítható, ha az Európai Bizottság, továbbá Norvégia és Svájc – amennyiben norvég vagy svájci partnerek is részt vesznek a projektben – a forrásokat a fent megjelölt arányban rendelkezésre bocsátják.
- 5) Ha az Európai Bizottság és/vagy Norvégia és/vagy Svájc nem biztosítja a forrásokat, az irányító hatóság jogosult a kifizetéseket olyan hosszú ideig visszatartani, ameddig ezt szükségesnek ítéli, vagy – végső eszközként – jogosult felbontani a szerződést; ebben az esetben a vezető kedvezményezett az irányító hatósággal szemben semmilyen indokkal nem élhet kifogással.
- 6) A támogatás csak akkor fizethető ki, ha jelen szerződést valamennyi szerződő fél aláírta.
- 7) A támogatás csak akkor fizethető ki, ha az 1303/2013/EU rendelet 125. cikkének (4) bekezdésében írt első szintű nemzeti ellenőrzési folyamatra sor került.



2. cikk – A felhasználás tárgya, a kiadások elszámolhatósága, átcsoportosítás és újratervezés

- 1) A támogatást kizárólag a vezető kedvezményezettnek ítélik oda a monitoringbizottság által a pályázati adatlap legutolsó változata szerint jóváhagyott projekt végrehajtására. A jóváhagyó határozat, beleértve a mellékleteket is, jelen támogatási szerződés szerves részét képezi.
- 2) A projekt támogatásra jogosító költségei kizárólag az elszámolható, a pályázati adatlapon felsorolt és a monitoringbizottság által jóváhagyott költségek. Egy projektnek az Európai Regionális Fejlesztési Alap felé társfinanszírozás céljából elszámolható költségeire a 481/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet szabályai, továbbá az URBACT III. programútmutató 2F tájékoztatójának legutolsó változatában lefektetett nemzeti szabályok és szabályozások alkalmazandók. A fent említett szabályok közötti ellentmondás esetén a szigorúbb szabály alkalmazandó.
- 3) A költségek akkor tekinthetők elszámolhatónak, ha:
 - közvetlenül kapcsolódnak a pályázati adatlapon részletezett és a monitoringbizottság által jóváhagyott munkatervhez;
 - szükségesek a támogatási szerződés hatálya alá tartozó projekt megvalósításához;
 - észszerűek, és megfelelnek a jó pénzügyi gazdálkodás elveinek, mégpedig az ár-érték, valamint a költséghatékonyság elvének;
 - a projekt elszámolhatóságának időtartama alatt a partnerek kifizették, leigazolták és bejelentették őket;
 - ténylegesen felmerültek, szerepelnek a kedvezményezettnek a könyvelésében vagy adóügyi irataiban, továbbá beazonosíthatók és ellenőrizhetők.
- 4) A projekttevékenységek akkor számolhatók el, ha ezek elvégzésére a projekt indulásának (2016. október 10.) és befejezésének (2017. április 10.) a pályázati adatlapon megjelölt időpontja között kerül sor. A projekt futamidején túl a projekt népszerűsítésével, továbbá pénzügyi és adminisztratív lezárásával összefüggő tevékenységek számolhatók el. A projekttevékenységekhez kapcsolódó kiadások akkor számolhatók el, ha ezek a projekt pályázati adatlapon szereplő indulási időpontjától számítva és a projekt befejezési időpontja utáni három hónapos időtartamon belül kifizetésre és (egy első szintű ellenőr általi) leigazolásra kerültek (lásd programútmutató, 2F tájékoztató, 1.3. szakasz).
- 5) A hálózat létrehozásakor a források átcsoportosítása az egyes költségvetési tételek és a partnerek között a jóváhagyott pályázati adatlapon megjelölt összegek 20%-áig megengedett. Ebben az esetben a vezető kedvezményezettnek a projekt előrehaladására vonatkozó rendszeres jelentéstételi eljárás keretében az átcsoportosítást megfelelően és részletesen megindokolva tájékoztatnia kell az URBACT titkárságát a források átcsoportosításáról (megjelölve a források átcsoportosításának okait, az érintett költségvetési tételeket és sorokat, valamint az érintett partnereket); ezen túlmenően a vezető kedvezményezett adott esetben köteles

Európai Unió

Európai Regionális
Fejlesztési Alap



a naprakész igazoló dokumentumokat is bemutatni.

A vezető kedvezményezett a költségvetés jelentősebb (a 20%-os rugalmassági szabályt meghaladó) módosítását is kérheti; melybe a hálózat megvalósításának futamideje alatti partnerségi, tevékenységi változtatások vagy eredménymódosítások is beleértendők. Az ilyen jellegű módosítások hatálybalépéséhez a monitoringbizottság hivatalos jóváhagyása szükséges (lásd programútmutató, 2E tájékoztató, 5. szakasz, újratervezési eljárás). Releváns esetben jelen támogatási szerződés módosítása is indokoltá válhat.

3. cikk – Kifizetési kérelem

- 1) A vezető kedvezményezett csak a projektnek a pályázati adatlapon meghatározott előrehaladása igazolásával kérelmezheti egyes összegek kifizetését. Ezért a kedvezményezettnek a program útmutatójában leírt eljárásoknak és ütemtervnek megfelelően (2E tájékoztató, 4. szakasz) az irányító hatósághoz vagy az URBACT titkársághoz be kell nyújtania az előírt jelentéseket. Ehhez az irányító hatóságnak vagy az URBACT titkárságának a program ügyviteli és információs rendszerében, a SYNERGIE-CTE-ben mintákat kell felkínálnia. Az eredményjelentéseket a SYNERGIE-CTE-ben megadott formátumban kell kitölteni. Egyéb formátumokat az irányító hatóság vagy az URBACT titkársága nem megfelelőnek nyilvánít.
- 2) A kifizetési kérelemhez az alábbi dokumentumok csatolandók:
 - a vezető kedvezményezett által aláírt és pecsétjével ellátott, beszkenelt és e-mailben elküldött kifizetési kérelem;
 - az első szintű ellenőrök által kiállított és aláírt, kiadást igazoló dokumentumok és az igazolt kiadásokkal összefüggő ellenőrzési lista, beszkenelt változatban, e-mailben elküldve;
 - aláírt és megfelelő pecséttel ellátott eredményjelentés, beszkenelt változatban, e-mailben elküldve. Az ellenőrzési jelentés a következő részekből áll:
 - tevékenységekre vonatkozó rész a vizsgált félévben elvégzett tevékenységekhez kapcsolódóan: bevont partnerek, felmerült problémák, javasolt megoldások, eredmények és határidők. Ennek a résznek összefüggőnek kell lennie a pályázati adatlapon szereplő tevékenységekkel, célokkal, eredményelőirányzatokkal és ütemtervvel. A megállapított munkatervhez viszonyított eltéréseket indokolni kell.
 - penzügyi rész: az adott félév folyamán felmerült kiadásokhoz kapcsolódóan költségvetési soronként és projektpartnerenként épül fel. A pénzügyi rész az előző ellenőrzési jelentésben bejelentett kiadások halmozott összegét és a fennmaradó költségvetést is magában foglalja.

A vezető kedvezményezettek felé az is elvárás, hogy a fent említett kötelező jelentéseken kívül az adott futamidő alatt elvégzettnek megjelölt tevékenységekhez kapcsolódó vonatkozó dokumentumokat is benyújtsák, így például az ülések napirendjét és a jelenlévők jegyzékét, továbbá minden, az adott időszakra vonatkozó jelentést, cikket vagy egyéb eredményt.

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



3) A vezető kedvezményezettnek félévenként kell jelentést benyújtania a projekt előrehaladásáról. A projektjelentések benyújtására általában két időszak kijelölésére kerül sor az alábbiak szerint:

- a januártól júniusig terjedő időszakra vonatkozó jelentések esetében a határnap szeptember 30.,
- a júliustól decemberig terjedő időszakra vonatkozó jelentések esetében a határnap március 31.

Az 1. fázis esetében:

- a 2016. október 10-től 2017. április 10-ig terjedő időszakra vonatkozó jelentések beadásának határnapja 2017. július 10.

4) A vezető kedvezményezett ügyel arra, hogy az egyes partnerek által bejelentett kiadások kiadási bejelentőn és igazoló dokumentumon alapuljanak. A vezető kedvezményezettnek ezen felül azt is ellenőriznie kell, és ügyelnie kell arra, hogy a partnerek nemzeti hatóságai által kijelölt első szintű illetékes ellenőr a partnerektől kapott valamennyi kiadási bejelentőt és igazoló dokumentumot aláírjon.

5) Az eredményjelentésnek bizonyítékot kell szolgáltatnia a pályázati adatlapon jóváhagyott tervezett munkaprogram végrehajtásáról. Ez a jelentés mutatóként szolgál, és lehetővé teszi az irányító hatóság/az URBACT titkárság számára annak ellenőrzését, hogy a bejelentett tevékenységek és kiadások megfelelnek-e a pályázati adatlapon jóváhagyott költségvetésnek és munkaprogramban írtaknak. Amennyiben ez nem teljesül, az irányító hatóság/az URBACT titkársága visszautasíthatja az eredményjelentést, és ennek következtében ideiglenesen megszakíthatja az Európai Regionális Fejlesztési Alapból és/vagy a norvég/svájci alapból származó költségtérítés kifizetését mindaddig, amíg a vezető kedvezményezett nem bizonyítja, hogy a munkaprogram a pályázati adatlapon meghatározott módon került végrehajtásra.

6) Minden egyes időközi jelentéstételi időszakot az URBACT titkársága dolgoz fel, és ezeket a projektben részt vevő minden egyes partner igazolt költségeinek alapján fizet ki. Az irányító hatóság/az URBACT titkársága visszatarthatja az ERFA-kifizetéseket mindaddig, amíg a projekt végrehajtásával és gazdálkodásával, valamint a jelentéstétellel kapcsolatos valamennyi függőben lévő kérdés meg nem oldódik, továbbá az igazolási folyamat során minden el nem számolható költséget levonhat, és ennek arányában csökkentheti a projekt ERFA-támogatását.

A projektnek odaítélt összeg folyósítását követően a vezető kedvezményezett feladata a megfelelő ERFA-forrás átutalása a projektpartnereknek. A projektpartnereknek szánt kifizetéseket (az összegekkel és a kifizetés időpontjával egyetemben) a SYNERGIE-CTE-ben kell rögzíteni, ezt követően a partnerek is rögzítik azt a dátumot, amikor az ERFA-átutalás megérkezett a bankszámlájukra.

A vezető kedvezményezett minden egyes jelentéstételi időszakra az adott időszakban megosztott költségek felosztására vonatkozóan vegyes ügyviteli rendszerben adja meg az adatokat egy olyan külön dokumentumban, amelyben a megosztott költségek és a pénzáttalások figyelembevételével feltünteti az összegekre vonatkozó adatokat,

Európai Unió

Európai Regionális
Fejlesztési Alap



továbbá az adott összegek költségvetési tételenkénti és partnerenkénti megbontását.

A vegyes ügyviteli rendszerben a vezető kedvezményezett összefoglalja a pénzügyi hozzájárulásokat, a projekt megosztott költségeinek figyelembevételével partnerenként részletezve az igazolt valós kiadásokat, továbbá a „vegyes” vagy „központosított” ügyvitelű projektek vonatkozásában az összes készpénzáttalást.

Az URBACT titkársága ezen információk birtokában számítja ki a projektnek járó ERFA-támogatás összegét. A kifizetési végösszeg a vezető kedvezményezett által megadott információk alapján kerül kiszámításra.

A kifizetési végösszegeből a vezető kedvezményezett utalja át a megfelelő ERFA-forrásokat a projektpartnereknek. Az irányító hatóság a kifizetési végösszegnek legfeljebb 10%-át tarthatja vissza, amely a projekt záróauditálását követően kerül folyósításra.

- 7) Az URBACT III. operatív program költségvetési kötelezettségvállalásainak betartása érdekében és az 1303/2013/EU rendelet 136. cikkének értelmében a vezető kedvezményezettnek a pályázati adatlapon a források kifizetését az évente meghatározott költségvetési határidőkön belül kell kérnie (7.2. táblázat).

A pályázati adatlapon jóváhagyott éves célkitűzések be nem tartása és a források elégtelen mértékű felhasználása a projekt ERFA-támogatásának csökkentését vonhatja maga után, ha a program a projekt rossz teljesítményének következtében megvonja a támogatást.

- 8) Az 1299/2013/EU rendelet 21. cikkének értelmében és az 1303/2013/EU rendelet 132. cikkével összhangban az igazoló hatóság gondoskodik arról, hogy a vezető kedvezményezetteknek az Európai Regionális Fejlesztési Alapból vagy a nemzeti hozzájárulásokból a megfelelő források a lehető leghamarabb kifizetésre kerüljenek. Rendszerszintű hibák észlelése esetén az irányító hatóságnak és az igazoló hatóságnak jogában áll ideiglenesen felfüggeszteni a kedvezményezett javára történő kifizetéseket. A kifizetések ideiglenes felfüggesztése azonnal feloldásra kerül, mihamarabb az irányító hatóság és az igazoló hatóság elegendő bizonyítékot kapott arra nézve, hogy az észlelt rendszerszintű hiba(ák) kiküszöbölésére megoldások születtek.

- 9) A források kifizetésére kizárólag euróban (EUR; €) kerül sor a vezető kedvezményezett által haladéktalanul megjelölt számlára történő áttétel formájában. Az átváltási árfolyamkockázatot kizárólag a vezető kedvezményezett viseli. A költségtérítési folyamat elhúzódásának elkerülése érdekében a vezető kedvezményezett a bankszámlájában bekövetkező bármilyen adatváltozást az eredményjelentés útján köteles közölni az irányító hatósággal/az URBACT titkársággal. A nem közölt változásokból eredő költségek a vezető kedvezményezettet terhelik.

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



4. cikk – Projektpartnerség

- 1) A partnereket a pályázati adatlap legutolsó jóváhagyott változata sorolja fel. Az Európai Regionális Fejlesztési Alapból történő és norvég/svájci finanszírozás céljából csak a pályázati adatlap legutolsó jóváhagyott verziójában partnerként felsorolt szervezetek által vállalt és kifizetett kiadások számolhatók el. A projekt 1. fázisa során a hálózatba a 2. fázisban is bekapcsolódni kívánó partnerek minden felmerülő költségét az 1. fázisban kiválasztott partnereknek magukra kell vállalniuk, és ki kell fizetniük.
- 2) Az 1299/2013/EU rendelet 13. cikkének (2) bekezdése értelmében a partnerségi viszonyt az összes partner által aláírt megállapodás (közös megállapodás) szabályozza.
- 3) A partnerek a projektből történő kilépés időpontját megjelölő „lemondó levéllel” kiléphetnek a projektből. Amennyiben a partnerek nem vesznek részt rendszeresen a projekt végrehajtásában (például, ha nem vesznek részt a transznacionális üléseken, vagy ha nem válaszolnak a vezető kedvezményezett által küldött megkeresésekre), a vezető kedvezményezett az adott partnert törölheti a projektből. Ezt a fellépést a többi projektpartnerrel való egyeztetésnek kell megelőznie, és a fellépésnek megfelelő határidő kitűzésével kell megtörténnie.

A vezető kedvezményezett először hivatalos figyelmeztető levelet küld az érintett projektpartner számára, amelyre a projektpartnernek legfeljebb két hónapon belül válaszolnia kell. A figyelmeztetést követően a vezető kedvezményezett hivatalos levélben tájékoztathatja az adott partnert arról, hogy a partnert törölni kívánja a projektből.

Ebben az esetben a vezető kedvezményezett megjelöli a törlés időpontját, amikor a projektpartnernek be kell nyújtania a záróigazolást az ezen időpontig kifizetett kiadásokról, melyek összege rendszeresen nem lehet magasabb a projektpartner által a projektben eltöltött idővel arányos összegnél.

A vezető kedvezményezettnek a többi partnerrel meg kell egyeznie a rendelkezésre álló források felhasználásáról. A változtatásokat a programútmutató 2E tájékoztatójában írt újratervezési eljárás útján jóvá kell hagyatni.

5. cikk – Partneri képviselő, felelősség

- 1) Az 1299/2013/EU rendelet 13. cikkének (2) bekezdésével és az URBACT III. programútmutató 2E tájékoztatója 1. szakaszával összhangban a vezető kedvezményezett:
 - c) köteles gondoskodni a teljes projekt végrehajtásáról.
 - d) feladata az igazoló hatóság által folyósított pénzüsszeg jóváírását követően az Európai Regionális Fejlesztési Alapból származó forrásoknak a projektben részt vevő partnerek számára történő lehető leggyorsabb átutalása.

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



- 2) A vezető kedvezményezett a saját és a projektbe bevont partnerek nevében egyedül felelős pénzügyi és jogi tekintetben a projektért.
- 3) A vezető kedvezményezett garantálja, hogy jogosult a projektbe bevont partnerek képviselőire, hogy egyedül felelős a vezető kedvezményezett és a többi partner között létrejött projekt irányításához szükséges valamennyi vonatkozó információ nyújtására és fogadására, továbbá közvetlenül ő van megbízva az irányító hatóság/az URBACT titkársága által kiadott vonatkozó információknak és utasításoknak a partnerek felé történő továbbításával.

Ezen túlmenően a vezető kedvezményezett garantálja, hogy a kölcsönös felelősség megosztását az összes partnerrel közös megállapodás formájában állapítja meg, amely megállapodás legalább a következő kitételeket tartalmazza: 1) minden egyes partner szerepe és kötelezettségei a projekt végrehajtásában (beleértve minden egyes projektpartner jelentéstételi időszakonkénti tevékenységeinek leírását a jóváhagyott pályázati adatlapon szereplő módon), 2) költségvetési alapelvek, 3) a számviteli számára a pénzügyi gazdálkodásra, a jelentéstételre és a pénzügyi ellenőrzésre vonatkozó rendelkezések, 4) az ERFA-kifizetések elismervényei, 5) az ERFA-finanszírozásnak a projektpartnerek közötti megosztása a jóváhagyott pályázati adatlap szerint (minden egyes partner költségvetési táblázata mellékletben csatolva), 6) az összes ERFA-hozzájárulásnak megfelelő kiegyensúlyozott kiadási arányok, 7) a felelősség kérdése a projekt végrehajtásának kudarca esetén, továbbá a projekttel összefüggő kiadások tekintetében, beleértve a munkaterv megváltoztatására vonatkozó rendelkezéseket, 8) a partnerek pénzügyi felelőssége és a források visszatérítésére vonatkozó rendelkezések arra az esetre, ha egy adott partner nem megfelelően jelent vagy vételez be valamilyen forrást, 9) az információkra és a reklámozásra vonatkozó előírások, 10) a partnerségen belüli konfliktusrendezés, 11) az eredmények partnerek közötti tulajdonjogának rendezése a támogatási szerződés kitételeivel összhangban (ez a lista nem kimerítő jellegű, és a projekt különleges igényeinek megfelelően a vezető kedvezményezett, valamint a többi partner is kiegészítheti egyéb cikkekkel).

- 4) A vezető kedvezményezett jelen szerződés keretében az irányító hatóság felé felelősséggel tartozik partnerei kötelezettségeinek betartásáért. Szintén jelen szerződés keretében felelősséggel tartozik az irányító hatóság felé partnerei kötelezettségességéért, továbbá a saját magatartásáért.
- 5) Ha az irányító hatóság jelen szerződés 9. cikke értelmében kéri a támogatás teljes összegének vagy részösszegének visszafizetését, a vezető kedvezményezett a támogatás teljes összegével felelős az irányító hatóság felé.

6. cikk – A vezető kedvezményezett kötelezettségei

A vezető kedvezményezett központi szerepet játszik az URBACT III. projektek irányításában. Teljes jogi és pénzügyi felelősséggel tartozik az irányító hatóság felé, ezért különösen meghatározó szerepet játszik a projekt sikerében. A vezető kedvezményezett a projekt és a program között adminisztratív koordinátori szerepet tölt be.

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



- 1) A projekt általános irányításával és végrehajtásával kapcsolatban a vezető kedvezményezett kötelezettségei a következők:
- a. Aláírja a projektre vonatkozó valamennyi szükséges szerződéses megállapodást a partnerekkel és az irányító hatósággal.
 - b. A pályázati adatlap monitoringbizottság által jóváhagyott legutolsó változatában szereplő leírásnak megfelelően gondoskodik a projekt végrehajtásáról (vagyis a munkaterv megvalósításáról és eredmények felmutatásáról).
 - c. A programszintű irányelvekkel összhangban gondoskodik a hatékony projektirányításhoz elengedhetetlen megfelelő humán erőforrások biztosításáról (a vezető kedvezményezett által megvalósítandó feladatokat lefedő szakképzett személyi állományról).
 - d. Szavatolja a feladatok megosztását a projektbe bevont partnerek között.
 - e. Szavatolja a hatékony belső gazdálkodást és ellenőrzési rendszert.
 - f. Gondoskodik arról, hogy a feladatokat a partnerek a pályázati adatlapnak, a közös megállapodásnak és a támogatási szerződésnek megfelelően teljesítsék.
 - g. A programútmutató 2E tájékoztatójának 4. szakaszában részletezett eljárásoknak megfelelően lekéri és fogadja a program finanszírozásával összefüggő kifizetéseket.
 - h. Az igazoló hatóság által jóváhagyott eredményjelentésekben meghatározott összegeknek megfelelően átutalja a programforrásokat a partnereknek.
 - i. Ha egy adott projekt számára nem megfelelően (vagy jogosulatlanul) kerülnek források kifizetésre, a jogosulatlanul folyósított összeget az URBACT III. operatív programban meghatározott eljárásokkal összhangban visszafizeti az irányító hatóságnak/az URBACT titkárságának, és az adott összeget behajtja az érintett partnertől.
 - j. Az URBACT titkárságát haladéktalanul tájékoztatja, amennyiben egy projekt költségei lecsökkentek, ha változás következett be a partnerek összetételében, a projekt célkitűzéseiben, a munkaprogramban vagy azon költségvetési előirányzatban, amelyen a szerződés alapul, továbbá, ha a kifizetés valamely feltétele nem teljesül, vagy ha valamilyen felmerülő körülmény feljogosítja az irányító hatóságot az összeg lecsökkentésére vagy a támogatás részleges vagy teljes visszafizettetésére.
 - k. A partnerek összetételében, a pályázati adatlap legutolsó változatában szereplő munkaprogramban részletezett fellépésekben vagy (a rugalmassági szabály kivételével) a projekt költségvetésében bekövetkező módosítás, valamint más jelentősebb változtatás esetén kikéri a monitoringbizottság jóváhagyását. A

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



monitoringbizottság jóváhagyását az irányító hatóság kéri azt követően, hogy a vezető kedvezményezett az irányító hatósághoz eljuttatta az újratervezett pályázati adatlapot.

- l) Részt vesz a program különféle tevékenységeiben, úgymint programszintű képzéseken, konferenciákon és eseményeken, továbbá klaszterek létrehozásában.
- m) Gondoskodik arról, hogy minden egyes projektpartner megalakítsa a helyi URBACT-csoportokat, és ezek az egyes projektek munkatevékenységeivel összefüggésben működjenek (lásd programútmutató, 2B tájékoztató).
- n) Az 1303/2013/EU rendelet 140. cikkével összhangban auditálás céljából folyamatosan, biztonságos és rendezett módon megőrzi a projekttel összefüggő, továbbá az adattárolás szokványos eszközeire vonatkozó iratokat, dokumentumokat és adatokat. Ez a rendelkezés a nemzeti jogszabályokban előírt esetlegesen hosszabb iratmegőrzési időtartamokat nem érinti.
- o) Betartja a jelen szerződés preambulumban szereplő normákat, valamint a vonatkozó nemzeti jogszabályokat.

2) Kommunikációs tekintetben a vezető kedvezményezett kötelezettségei a következők:

- a. Gondoskodik a projekttel kapcsolatos eredmények és megállapítások létrehozásáról és terjesztéséről a helyi közigazgatás, a vonatkozó nemzeti URBACT-pontok, a média és a releváns helyi partnerek szintjén, továbbá a várospolitikai döntéshozók és az európai szakmai szereplők szélesebb közösségén belül.
- b. A projekt zárókiadványáról 200 papírpéldányt készít, amelyet adott esetben szélesebb terjesztésre és programszintű események keretében történő felhasználásra eljuttat az URBACT titkárságára.
- c. Az URBACT-program internetes honlapját a projekt fő kommunikációs csatornájaként használja, és az erre szolgáló felületet rendszeresen (a 2. fázis folyamán havonta legalább egyszer) frissíti. Amennyiben új webhely vagy blog létrehozására kerül sor, az információkra vonatkozó valamennyi uniós irányelvet be kell tartani (lásd alább, f. pont).
- d. Gondoskodik arról, hogy a projekt lezárásakor minden projektpartner rendezzen a projektet helyben népszerűsítő záróeseményeket, melyek során a projekt eredményei és következtetései szélesebb közönség körében kerülnek terjesztésre.
- e. Megalkotja a projekt logóját, és ezeket a jpeg és eps/ai fájlokat a projekt elindulása után legfeljebb három hónapon belül eljuttatja az URBACT titkárságára (1. fázis).

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



- f. Betartja az 1303/2013/EU rendelet XII. mellékletében említett, a tájékoztatásról és a kommunikációról szóló bizottsági irányelveket, és különös figyelmet szentel annak, hogy az Európai Regionális Fejlesztési Alap és az URBACT III. program pénzügyi támogatása minden nyilvános nyilatkozatban megemlítsékre kerüljön, és a vonatkozó logókat minden kiadvány használja.
- 3) A projektjelentésekkel kapcsolatban a vezető kedvezményezett kötelezettségei a következők:
- a. A projekt nevében a meghatározott határidők betartásával benyújtja az irányító hatóságnak/az URBACT titkárságának a tevékenységek eredményeiről szóló jelentést, a pénzügyi eredményjelentést, valamint az összes többi szükséges dokumentumot.
 - b. A féléves eredményjelentéseken keresztül az irányító hatóságot/az URBACT titkárságát folyamatosan tájékoztatja a kapcsolattartási és a banki adatokban bekövetkezett változásokról, továbbá a tevékenységek újratervezéséről, valamint a jelen szerződés 2. cikkében meghatározott költségvetéshez képest bekövetkezett eltérésekről.
 - c. Gondoskodik arról, hogy a partnerek a kiadásokat a tagállamuk igazolási feltételei szerint igazolt és megerősített módon nyújtsák be.
- 4) A projekt lezárásakor a vezető kedvezményezett meghatározott határidőn belül benyújtja a következő dokumentumokat:
- a. a projekt aláírt végső kifizetési kérelmét,
 - b. a vezető kedvezményezett és a partnerek által aláírt végbizonylatokat és kiadási kimutatásokat,
 - c. az aláírt végrehajtási zárójelentést,
 - d. a vegyes ügyviteli rendszerről szóló feljegyzést (a megosztott költségek felosztását a vegyes ügyviteli rendszerben bemutató speciális dokumentumot),
 - e. az összes partner zárójelentését (ha ez előírás),
 - f. A pályázati anyagban a projektre meghatározott végeredményeket az URBACT honlapján az e célra fenntartott helyre kell feltölteni. Terjesztés céljából papírváltozat is bekérhető. Minden beadandó dokumentumot elektronikus formában kell benyújtani.
- 5) Mindezen dokumentumokat a projektnek a pályázati adatlapon megjelölt lezárásától számított legfeljebb három hónapon belül kell eljuttatni az irányító hatósághoz/az URBACT titkárságához. Ha erre a program határidőtervének betartása érdekében szükség van, az irányító hatóság a projekt lezárására rövidebb határidőket is megszabhat. Amennyiben ez szükségessé válik, a vezető kedvezményezett erről

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



megfelelő időben előzetes tájékoztatást kap.

- 6) Ezen kötelezettségeken túlmenően a vezető kedvezményezett a projekt futamideje alatt általában egy alkalommal javaslatot tehet a projekt újratervezésére. Az újratervezési javaslatok beadásának hatánapját az irányító hatóság/az URBACT titkársága ennek megfelelően a programútmutató 2E tájékoztatójának 5. szakaszában meghatározott eljárásokkal összhangban tűzi ki.

Az irányító hatóság/az URBACT titkársága a projekt újratervezésére vonatkozó javaslatokat jóváhagyásra benyújtja a monitoringbizottsághoz. Az irányító hatóság/az URBACT titkársága értesíti az érintett vezető kedvezményezettet a monitoringbizottság határozatáról, és szükség esetén módosítja jelen szerződést.

- 7) Fontos, hogy a nemzeti társfinanszírozást nyújtó országokban tevékenykedő vezető kedvezményezettek előzetesen megállapodjanak az érintett tagállamokkal/partnerekkel a nemzeti hozzájárulás folyósításának követelményeiről. A vegyes ügyviteli rendszert alkalmazó projektek esetén szintén meg kell állapodni a tagállamokkal/partnerekkel a megosztott költségekkel történő gazdálkodás módozatairól.

7. cikk – Kommunikáció és reklám

- 1) Az irányítóhatóság ezzel ellentétes kérése kivételével a kedvezményezetteknek, a lehetséges kedvezményezetteknek és a nyilvánosságnak szánt minden, tájékoztatást szolgáló intézkedésben és reklámban meg kell jelölni, hogy a művelet a programútmutatóban lefektetett előírásoknak, valamint a rendeleti jogi keretben, és különösen az 1303/2013/EU rendelet XII. mellékletében írt követelményeknek megfelelően forrástámogatásban részesült a programból.
- 2) Ezen kívül a projekt tevékenységeit népszerűsítő vagy terjesztő minden nyilvános anyagon – legyen ez nyomtatott vagy elektronikus dokumentum – a programútmutatóban megadottak szerint kötelező feltüntetni az URBACT III. program logóját és jelszavát, valamint az Európai Unió zászlaját, továbbá utalni az Európai Regionális Fejlesztési Alapra.
- 3) A projekt minden hirdetményén vagy kiadványán, legyenek ezek bármilyen formátumúak, jelenjenek meg bármilyen információhordozón és bármilyen eszköz útján, konkrétan az interneten, fel kell tüntetni, hogy ezek a szerző véleményét tükrözik, és az irányító hatóság nem felelős az adott közleményben vagy kiadványban foglalt információk esetleges felhasználásáért.
- 4) Az irányító hatóság/az URBACT titkársága bármilyen formában, bármilyen információhordozón és bármilyen eszköz útján, és konkrétan az interneten, közzéteheti a következő adatokat:
 - a vezető kedvezményezett és partnerei neve,
 - a támogatás célja,
 - az odaítélt forrás és a projekt teljes bekerülési költségéhez viszonyított

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



finanszírozási arány,

- a projekt földrajzi elhelyezkedése,
- az eredményjelentések, ideértve a zárójelentést és a végeredményeket is, valamint
- az, hogy a projektet előzetesen nyilvánosságra hozták-e, és ha igen, milyen módon.

- 5) A projekt kötelezi magát, hogy az összes létrehozott reklámról és tájékoztató anyagról legalább egy példányt eljuttat az URBACT titkárságához. Ezen felül a projekt felhatalmazza az URBACT titkárságát, az irányító hatóságot és az Európai Bizottságot, hogy ezeket az anyagokat felhasználhassák a támogatások felhasználási módjának bemutatására.
- 6) A projekthez kapcsolódó minden információt, média-bemutatókozást vagy egyéb reklámot a honlap frissítése vagy bemutató céljából közölni kell az URBACT titkársággal.
- 7) A vezető kedvezményezett gondoskodik arról, hogy a projekteredmények nyilvános terjesztésének biztosítása céljából a projekteredmények és különösen a végrehajtás folyamán keletkezett tanulmányok vagy elemzések hozzáférhetőek legyenek a nyilvánosság számára.
- 8) A projektnek gondoskodnia kell arról, hogy az URBACT titkárságának legalább egy tagját meghívják a projektindító értekezletre és a zárókonferenciára vagy más záróeseményre, ahol e tag bemutathatja a programot.
- 9) A projektek felkérést kapnak, hogy nevezzenek ki egy reklámozási és tájékoztatási feladatokkal megbízott állandó kapcsolattartó személyt.
- 10) Az URBACT program kommunikációs nyelve az angol. Ez a szabály általánosságban minden kommunikációs eszközre alkalmazandó. Az URBACT ugyanakkor mind a 30 tagállamban/partnerországban a releváns helyi nyelv(ek)en új kommunikációs eszközöket szándékozik bevezetni.

8. cikk – Szerződésbontási jog

- 1) A jelen szerződés 1. és 11. cikkében írt szerződésbontási jogon túlmenően az irányító hatóság jelen szerződést megszüntetheti, és adott esetben kérheti a források részleges vagy teljes visszafizetését, amennyiben:
 - a) a vezető kedvezményezett a támogatásokat hamis vagy hiányos bevallások alapján nyerte el, vagy
 - b) a projektet nem lehetett vagy nem lehet teljes mértékben megvalósítani, és nem éri el a tervezett eredményeket és teljesítményeket, vagy a megszabott határidőkön belül nem lehetett vagy nem lehet végrehajtani, vagy
 - c) a vezető kedvezményezett nem ellenjegyezte jelen támogatási szerződést, vagy nem nyújtotta be az előírt jelentéseket vagy bizonyítékokat, vagy nem adta meg a szükséges információkat és a vezető kedvezményezettet erre megfelelő határidő

Európai Unió

Európai Regionális
Fejlesztési Alap



kitűzésével, továbbá az említett előírások elmulasztása esetére előirányozott jogi következmények kifejezett megjelölésével, írásban felszólították, és a vezető kedvezményezett ezeknek a megadott határidőn belül nem tett eleget, vagy

- d) a vezető kedvezményezett nem jelezte haladéktalanul a támogatott projekt végrehajtását késleltető vagy megakadályozó eseményeket, illetve az esetleges módosítását eredményező bármely körülményt, vagy
- e) a projekt benyújtott eredményjelentései nem tartják be a felállított határidőtervet, ami lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a projekt a terveknek megfelelően valósul-e meg, eléri-e kitűzött céljait, eredményeit vagy teljesítményeit, vagy
- f) a vezető kedvezményezett hátráltatta vagy megakadályozta az ellenőrzéseket és auditálásokat (9. cikk), vagy
- g) az odaítélt támogatást részben vagy egészben rosszul, a megállapított céloktól eltérő célokra használták fel, vagy
- h) a vezető kedvezményezett javai fizetéseket illető eljárás tárgyát képezik, vagy a fizetéseket illető eljárást a költségek behajtására elégtelen fedezetet jelentő eszközök miatt elvetették, amennyiben ez megakadályozza vagy lehetetlenné teszi a program céljainak megvalósítását, vagy ha a vezető kedvezményezett megszüntette a tevékenységét, vagy
- i) a 11. cikk rendelkezéseinek fenntartása mellett, a vezető kedvezményezett a projektet részlegesen vagy teljesen eladja, bérbeadja vagy átruházza egy harmadik személyre, vagy
- j) lehetetlenné vált a záró eredményjelentés pontosságának, következésképpen annak ellenőrzése, hogy a projekt finanszírozható-e URBACT III. forrásokból, vagy
- k) a vezető kedvezményezett nem felelt meg a jelen szerződésben a segítségnyújtás tekintetében kikötött bármely más feltételnek vagy követelménynek, továbbá azon rendelkezéseknek, amelyeknek e szerződés alapul, és konkrétan a program végrehajtásának és céljai elérésének sikerét garantáló feltételeknek vagy előírásoknak.

2) Amennyiben az irányító hatóság él szerződésbontási jogával, a vezető kedvezményezett köteles a kérelmezett források összegét az irányító hatóság számára visszautalni. A források visszafizetése az irányító hatóság visszafizetési kérelmét tartalmazó levél megküldési időpontjától számított hónapban esedékes; a visszafizetés esedékessége a visszafizetési felszólításban kifejezetten megjelölésre kerül.

3) Amennyiben az irányító hatóság él szerződésbontási jogával, a vezető kedvezményezett az irányító hatósággal szemben kizárólag a nem vitatott kifizetési kérelmek vonatkozásában élhet jogorvoslattal.

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



- 4) Amennyiben az irányító hatóság él szerződésbontási jogával, a visszafizetendő összegre az esedékességtől számítva a tényleges visszafizetésig kamatot számít. A kamat mértéke az 1303/2013/EU rendelet 147. cikkével összhangban kerül megállapításra.
- 5) Ha a 8. cikkben említett bármely körülmény az előtt következne be, hogy a vezető kedvezményezettnek a támogatás teljes összegét kifizették volna, a kifizetések megszakíthatók, és a fennmaradó összeg vonatkozásában semmilyen igénynek nincs helye.
A fent említett rendelkezések semmilyen más jogérvényesítésre nincsenek kihatással.

9. cikk – A projekt ellenőrzése, auditálása és értékelése

- 1) A projekttel összefüggő minden egyes, a vezető kedvezményezett által az irányító hatósághoz/az URBACT titkársághoz benyújtott kifizetési kérelem valamennyi kiadását az első szintű ellenőröknek a programútmutatóban írt eljárás szerint és az alkalmazandó jogi keret által megállapított feltételek mentén jóvá kell hagyniuk.
- 2) Az URBACT III. program auditálásáért felelős uniós szervek, mégpedig az Európai Számvevőszék, valamint a programban részt vevő uniós tagállamoknak az uniós szervektől függő ellenőrző szervei, továbbá Norvégia és Svájc ellenőrző szervei abban a felállásban, ahogy az auditorok csoportjában képviseltetik magukat, vagy bármely más nemzeti állami ellenőrző szerv, valamint az irányító hatóság, az URBACT titkársága vagy az igazolási hatóság és az auditálási hatóság jogosult ellenőrizni a forrásoknak a vezető kedvezményezett vagy a projektpartnerek általi megfelelő felhasználását, vagy ellenőrzéseket és auditálásokat szervezni, melyeket erre felhatalmazott személyek végeznek.
- 3) A vezető kedvezményezett és a projektpartnerek kötelesek az ellenőrzésekhez és auditálásokhoz szükséges valamennyi dokumentumot bemutatni, az igényelt információkat megadni, és az ellenőrök számára a hivatali helyiségeikhez való hozzáférést engedélyezni.
- 4) A vezető kedvezményezettnek és minden projektpartnerének a programútmutatóban meghatározottak szerint ellenőrzés és auditálás céljára folyamatosan, biztonságos és rendezett módon, legalább 2025. december 31-ig meg kell őriznie a projekttel összefüggő, továbbá az adattárolás szokványos eszközeire vonatkozó iratokat, dokumentumokat és adatokat. Ez a határidő büntetőeljárás alá vonás esetén vagy a Bizottság megfelelően indokolt kérelmére megszűnik. Ez a rendelkezés a nemzeti jogszabályokban esetlegesen meghatározott egyéb megőrzési időtartamokra nincs kihatással. Az 1303/2013/EU rendelet 140. cikkével összhangban a vezető kedvezményezett/a partnerek köteles(ek) elektronikus adathordozón tárolni az információkat, és ezeket ellenőrzés vagy auditálás céljára tökéletesen nyomon követhetően megőrizni, továbbá megőrizni azon szervek számláit és iratait, melyek ezeknek az információknak a tulajdonosai.

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



- 5) Az irányító hatóság jogosult visszatartani a vezető kedvezményezett számára történő kifizetéseket mindaddig, amíg az igényelt információk és dokumentumok benyújtására sor nem kerül.
- 6) Az 1303/2013/EU rendelet II. fejezetével összhangban a vezető kedvezményezett kötelezi magát, hogy a program értékelésével megbízott szervezetnek vagy független szakértőknek megadja az értékelést megkönnyítő valamennyi szükséges dokumentumot vagy információt.
- 7) A vezető kedvezményezett köteles garantálni, hogy ő maga, továbbá minden partnere megfelel a fenti feltételeknek.

10. cikk – Átruházás, jogutódlás

- 1) Az irányító hatóság a jelen szerződés címén szerzett jogait bármikor átruházhatja. Átruházás esetén az irányító hatóság erről haladéktalanul tájékoztatja a vezető kedvezményezettet.
- 2) A vezető kedvezményezett a jelen szerződés értelmében szerzett jogait és kötelezettségeit kizárólag az irányító hatóság és a monitoringbizottság írásos hozzájárulását követően ruházhatja át.
- 3) Jogutódlás esetén, például amikor a vezető kedvezményezett vagy a projektpartner jogi formát változtat, a vezető kedvezményezett vagy a projektpartner köteles a jelen szerződés értelmében szerzett összes kötelezettségét átruházni a jogutódjára. A vezető kedvezményezett minden változásról köteles az irányító hatóságot előzetesen írásban tájékoztatni.

11. cikk – Vis maior

- 1) Jelen szerződés értelmében vis maiornak tekintendő minden elkerülhetetlen és előre nem látható olyan esemény, amely a szerződés aláírása után következik be, és amely a szerződés teljes vagy részleges teljesítését megakadályozza.
- 2) A vis maior különleges esetei: háború, természeti katasztrófa, általános sztrájk, felkelés, lázadás, járvány, földrengés, árvíz és egyéb hasonló események.
- 3) A vis maior mentesíti a feleket a jelen szerződésben kikötött kötelezettségek részleges vagy teljes nem teljesítésének felelőssége alól arra az időszakra, amíg az adott körülmény fennáll, és csak abban az esetben, ha az adott körülményt az adott fél egyértelműen jelezte.
- 4) Nem tekintendő vis maiornak a fent említettekhez hasonló olyan esemény, amely a kötelezettségek teljesítését az egyik fél számára rendkívül költségessé teszi, de a teljesítést nem teszi lehetetlenné.

12. cikk – Jelen szerződés módosítása

Európai Unió

Európai Regionális
Fejlesztési Alap



- 1) Jelen szerződés kizárólag az erre a célra szolgáló hivatalos és az összes érintett fél által aláírt módosítás útján lehetséges.
- 2) A projekt olyan változtatásai, melyek a jóváhagyott támogatást (ütemterv, tevékenységek) nem érintik, és amelyeket a monitoringbizottság jóváhagyott, jelen szerződés módosítása nélkül alkalmazhatók.
- 3) E program olyan hivatalos dokumentumainak módosításai, melyekre jelen megállapodás hivatkozik (pl. az operatív program, a programútmutató stb.), ha ezeket a monitoringbizottság és adott esetben az Európai Bizottság jóváhagyta, jelen szerződésre automatikusan alkalmazandók, azt nem módosítják.

13. cikk – Záró rendelkezések

- 1) Az irányító hatósággal/az URBACT titkárságával e szerződés keretében folytatott minden levelezést angolul vagy franciául kell lefolytatni, és az alábbi címre megküldeni:

Secrétariat URBACT
Commissariat général à l'égalité des territoires 5, rue Pleyel
93283 Saint Denis Cedex FRANCE

- 2) Ha jelen szerződés valamely rendelkezése részben vagy egészben működésképtelenné bizonyul, a szerződő felek vállalják, hogy az adott rendelkezést egy olyan működőképesebb rendelkezéssel váltják fel, amely a lehető legközelebb áll azon rendelkezésnek a céljához, amelynek a helyébe lép.
- 3) Jelen szerződés írásban módosítható vagy kiegészíthető; ez az írásos forma alóli felmentésre is érvényes.

14. cikk – Alkalmazandó jog – Jogviták

- 1) Jelen szerződésre a francia jog az irányadó.
- 2) Minden olyan, a felek szerződéses jogviszonyát és különösen a szerződés értelmezését, végrehajtását és megszüntetését érintő jogvita esetében, amely békés úton nem oldható meg, a felek a montreuil-i közigazgatási bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

15. cikk – Aláírások

Jelen támogatási szerződést az irányító hatóság három példányban állította ki, melyeket a vezető kedvezményezettnek ellenjegyeznie kell.

Kelt:

Kelt:2016. OKTÓBER 21.....

(Vezető kedvezményezett)

(Irányító hatóság)

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



[Pecset felirata: Felhatalmazott főbiztos
Városi és városkohéziós igazgató]
[olvashatatlan aláírás]

.....
[A vezető kedvezményezett választott
képviselőjének neve és beosztása]

.....
Sébastien JALLET

Irányító hatóság

Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap

